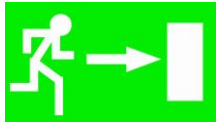


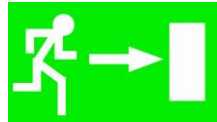
WAT TE DOEN BIJ BRAND

Sluit de ramen en deuren.
Verlaat onmiddellijk het gebouw door de meest nabije nooduitgang of trap.



EN CAS D'INCENDIE

Fermez la fenêtre.
Fermez la porte derrière vous.
Sortez immédiatement par l'escalier ou la sortie de secours le plus proche.



WENN BRAND AUSBRICHT

Schließen Sie die Tür und Fenster hinter sich.
Benutzen Sie niemals einen Aufzug.
Begeben Sie sich sofort zum Ausgang.



IN CASE OF FIRE

Making sure the door and window are firmly closed behind you.
Leave immediately by the nearest available stairway or emergency exit.



Blijf kalm.
Werp eventueel de brandende voorwerpen onder de douche of gooi er een deken over.
Persoonlijke bezittingen achterlaten. Nooit het gebouw weer ingaan, om welke reden dan ook. Als de vluchtweg versperd door rook sluit dan de deur, blijf in de kamer en leg voor de drempels vochtige doeken. Trek de aandacht voor het raam. Wacht de brandweer af.

Gardez votre sang-froid.
Jetez éventuellement des objets brûlants sous la douche ou couvrez-les d'une couverture. Laissez tout dans votre chambre. Ne rentrez plus dans le gîte. Si le passage de sauvetage est encombré de fumée : restez dans la chambre, fermez la porte et couvrez le bas de la porte avec des serviettes mouillées. Signalez votre présence à la fenêtre. Attendez l'arrivée des pompiers.

Bewahren Sie die Ruhe.
Brennende Gegenstände unter die Dusche werfen oder Decken dar überwerfen.
Lassen Sie alles Liegen. Gehen Sie niemals ins Haus zurück. Sollte der Fluchtweg durch Rauch versperrt sein; im Zimmer bleiben, Tür schließen und unten mit feuchten Spantüchern abdecken. Am Fenster bemerkbar machen. Feuerwehr abwarten.

Keep your presence of mind. Place burning objects under the shower or suffocate them with blankets. Do not stop to collect personal belongings. Do not re-enter the building. Should the escape-way be obstructed by smoke, stay in the room, close the door and block it with moist towels. Drawn attention to yourself at the window. Wait for the fire-brigade.

HELP BRAND VERMIJDEN

Rook niet in bed.
Gooi geen peuken of as in de prullenmand of door het raam.

EVITER LE DECLENCHMENT D'INCENDIES

En vous abstenant de fumer au lit ; en vous abstenant de jeter des cendres ou des bouts de cigarettes dans les corbeilles à papier ou par la fenêtre.

HELFEN SIE BRANDE ZU VERMEIDEN

Rauchen Sie bitte nicht im Bett.
Werfen Sie keine Zigarettestummel in Papierkörbe oder durch das Fenster.

PLEASE ASSIST IN AVOIDING FIRES.

Do not smoke in bed.
Do not throw ash or cigarette ends into the paper-baskets or through the window.

SECOURS - HILFE

Ne téléphonez aux services de secours qu'en cas d'URGENCE

Pour téléphoner aux services de secours, utilisez le téléphone qui se trouve dans la maison (.....emplacement.....)








Donnez aux services 100 ou 101 tous les renseignements utiles :

- la nature des FAITS ;
- l'ADRESSE complète et le LIEU des faits

Gîte « xxxxxxxxxxxx »

Rue xxxxxxxxxxx, 00

4950 WAIMES

	SERVICE MEDICAL D'URGENCE MEDIZINISCHER NOTFALLDIENST		100 ou 112
	POMPIERS - FEUERWEHR		100 ou 112
	Pompiers de Waimes, appel non urgent		080/ 67 97 07
	POLICE - POLIZEI		101
	CENTRE ANTI POISON		070/ 24 52 45

Médecins :

Autres :